

ГОЛОС ПРАВДИ



P. O. IANOU
D. S. Gudzenyuk
P. O. Box 37

VOICE OF TRUTH, SMOKY LAKE, ALBERTA
Український Демократичний Тиждень

РІК XII. ЧИСЛО 12

СМОКИ ЛЕК, АЛБЕРТА, 27 МАРТА, 1948

VOL. XII. No. 12.

Навізівський зложив 500 дол.

Що кажуть — то кажуть, але пан Іван Навіз - Навізівський ще досить грошей на судову справу проти Гапона, яка то справа була не аби як застрягла, і завдяки Гапонові знов стала на денному порядку. Замість сказати як та справа пана Івана Навіза-Навізівського була застрягла, ми напишемо дещо щоб працюючи пригадали собі як це було, як почалося.

В березні 1947 року пан Іван Навіз-Навізівський через свого Торонтоńskiego адвоката зарозвив Гапонові судом через "Відкритий лист" до пана Івана Навіза-Навізівського, який був поміщений в Голосі Правди, ще в березні, 1946 року.

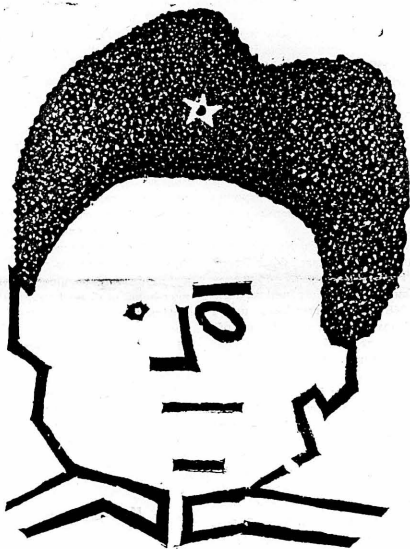
Описав в маю 1947 року, що справу пан Іван Навіз-Навізівський віддав до Супрім Корту в Едмонтоні, жадаючи від Гапона 10 тисяч доларів за образу гонору.

Справа ця лежала в Супрім Корті аж до січня 1948 року.

Гапонові, розуміється, нагналися чекати на визначний день розправити: пан Іван Навіз-Навізівський ніяк не бажав поспішитись з своєю справою, хоч проминуло 10 місяців.

В січні 1948 року Гапон взявся почерез свого адвоката до Супрім Корту з жаданням, щоб Суд видав Ордер і рішення в цій справі пана Івана Навіза-Навізівського, іменно, щоб пан Іван Навіз-Навізівський зложив відповідну суму грошей на забезпечення коштів Гапонові.

На 4-го лютого відбулось судове переслухання перед суддею: був присутній адвокат пана Івана Навіза-Навізівського і Гапонів адвокат. Після довгих гарячих дискусій між ад-



ПАН ІВАН НАВІЗ-НАВІЗІВСЬКИЙ

вокатами, адвокат Гапона вніс перед суддю, щоб пан Навіз-Навізівський зложив \$500, що судяй негайно прийняв і видав своє рішення і ордер, іменно, що виротити місяця, а не до 4-го марта, 1948 р. пан Навіз-Навізівський має зложити до Супрім Корт \$500, як гарантію для забезпечення коштів Гапона. До 4-го марта 1948 року пан Навіз-Навізівський не має прийти на виконання цієї справи.

До них \$500 ще мають увійти кошта того дня й справи

її порушення.

До 4-го марта пан Іван Навіз-Навізівський зложив в Супрім Корті \$500.

Значить — суд буде. Якщо пан Іван Навіз-Навізівський вирає що справу, то не буде так нічого дивного. Бо "Відкритий лист" не був писаний Гапоном, а жертводатцем. Але що то буде, аж тих \$500 візьме Гапон? Скажете може, що це буде "атомною бомбою"? Ми думаємо, що це буде гір-

шим, чим "атомною бомбою", але наперед нічого не кажемо: це справа суду, а не наша.

Але тут ось цікаві питання: Чому пан Іван Навіз-Навізівський, жадаючи за свій гонор 10 тисяч долариків, чекає на них від марта 1947 до марта 1948 року? Чи за цілий рік пан Іван Навіз-Навізівський не мав часу приготувитись до своєї гонор жадання й справи? Чейже коли брати що справу Навіз-Навізівського розумом, то вона дуже легка до виграння, бо: по-перше, Навіз-Навізівський має себе за чеснішою серафим, а Гапона за великого брехуна. А може пан Іван Навіз-Навізівський чекає ще на благодать святого Духа, щоб сокрушити, змяк його серце, і він, пан Іван Навіз-Навізівський "спустить" щось з 10 тисячок — хоч половину? Йі це ні, бо чейже і горобцям відомо, що цей пан в християнськом Бога не вірує, значить і не чекає на Його св. Духа.

Отже, яка причина є, що п. Іван Навіз-Навізівський рік зволікає з такою сумою, як ДЕСЯТЬ ТИСЯЧ ДОЛАРИВ?

Чому, чого і для чого пан Іван Навіз-Навізівський чекає, чекає і чекає, і дочекався смутку й лиха, що аж Гапон мусів порушити його справу, і суддя рішив і дав ордер, щоб Навізівський зложив 500 дол., як гаранцію Гапонівських коштів?

На ці всі питання буде відповідь аж на судові розправи, і відповідь дасть не пан Іван Навіз-Навізівський, а дасть їх Гапон; вони цікаві, і "бігують" п. Навіз-Навізівського 10 тисяч доларів. . .

ОГЛЯД СВІТОВИХ ПОДІЙ

ТРИЄСТ ВИДАЮТЬ ІТАЛІЙ

Америка, Англія і Франція згодні видати Триєст Італії. Рад. Союз і Югославія заперечували. Успішя Югославія погодилася, але з тим, щоб з Триєст дати її Горницю; жадаючи це відкинули.

Преса відомляє про це даючи різні "штучки", які мали б бути тісно зв'язані з Триєстом. Писання ця зводиться до ось чого: Квітня 18 в Італії будуть вибори. Захід боїться, щоб з Італією, як кажуть, не сталося те, що сталося з Чехословаччиною. Віддаючи Італії Триєст, захід хоче цим придобати-ся італійцям, і щоб вони в часі виборів голосували на проти комуністичних кандидатів. Дію в тим, що наколи в Італії до влади придуть комуністи, тоді східний блок буде багато сильніший від західного блоку. А це значить, що коли прийдє третя війна, буде трудно справитись з східним блоком.

Питиуть, що коли б Америка, Англія і Франція були почевали з своєм рішенням пару днів, Рад. Союз бувби від себе зробив таке саме прохдження, тобто видати Триєст Італії, щоб цим способом Італійський народ голосував за комуністичні. Чи так, чи ні, це не міняє справи. Напруження через це сьмале; в Триєсті американці згромаджують ольше війська. Це сами роють Югославію. Одні і другі узорожені ждуть на приказ. Чи щось станеться? Покащо ні, але станеться скорше чи пізніше, на Балканах, зараз мабуть після виборів.

НЕ КРАЩА СПРАВА ПАЛЕСТИНИ

Справа Палестини була вже рішена; розділили на дві часті, для арабів і євреїв; іслами комісія, щоб там на місці розглянула справу і зробила порядок. Араби пішли проти. Комісія була безрадніа; араби з євреями це гірш почали битися. Англія знов заявила, що вона в маю забере свою армію з Палестини, а тоді, розуміється, війна між арабами і євреями побільшиться. І ось з того всього Америка рішила уневажнити розділ Палестини; так і сталося, хоч Рад. Союз був проти. Це арабам на руку, але небезпечна для євреїв, які тепер сталя проти рішення, і заявили, що так скоро як Англія забере свої війська з Палестини, вони візьмуть владу у свої руки і стануть в обороні своєї незалежності. А араби з цього сміються і кажуть, що зметуть з лиця землі єврейську державу.

СПРАВА ЧЕХОСЛОВАЧЧИНИ

Хоч як Рад. Союз протестував проти того щоб в ОН обговорювали чехословацьку справу, її таки обговорюють. Звісць, що ця справа не принесе нічого корисного, а лише доліє з'язки до "Холодної Війни". На нарадах цих, представник Рад. Союзу викрикує на тих що згодились обговорити цю справу, а знов ті, викрикують на нього: одні кажуть, що правда за ними; другі кажуть, що ні, правда за ними; немов діти.

ХОТЯТЬ ОЗБРОЙТИ ФРАНЦІЮ

Парижська газета "Самеди Суар" проголосила звідомлення, з зв'язку з заявою прем'єра Шумана про плани реорганізації французької армії, що Америка заявила згоду післати Франції зброї для 20 дивізій. Прем'єр Шуман заявив, що правительво вже почало мотомеханізацію більшої часті армії. Провідники французької армії вказують, що той план основа від на обійняці Америки, що вона дасть Франції більшу частину моторизованого з'язиди. Французьке правительво вичує плани створення сталого армії числом 740,000 люду.

ЧИСТАТЬ І В БІЛО-РУСИ

Н. Наталевич, президент Різидума Верховної Ради Білорусії вичищення а навіть відорали від нього звання Героя Радянського Союзу. На його місці назначили К. Козлова.

Читаючи радянську пресу, знаходиться повно різної чистки, навіть за роблення мушану, карать по 10 років в'язниці. Наші славні пролетарівці дуже хвалять цю чистку, але дуже ненавидять тих людей, які такої самої чистки домагаються над процентовичами. І коли б таку чистку завести, то будь те певні, що з теперішнього кагалу процентовичів, не остало сьні одного шлика: колиб їх сутити радсудом, то всі вони пішли б кувати козам роги . . .

І ЦЕ "ХОЛОДНА ВІЙНА" ТАКОЖ

В Редажні мав говорити Тим Бак. Нім він мав прийти ще, до заїт, це на пару годин наперед, почали сходиться студенти і ветерани. В залі крики-зойки; нарешті прийшло двох Баккових відпоручників і пішли на сцену. В галі счинився ще більший крик, а на сцену поспінали гніий ячів; відпоручники мали нагоду сказати пару слів але в тим самим часі були змушені вийти з галі; Бак не доказував.

. А знов в Порт Алберні сталося щось інше. Невідомі збиточники справили для Бака заздахегід мокре прийняті, приправивши вгорі на льятформі, з якої Тим Бак мав говорити, поличку з 8-ма ведрами води. Коли Бак вийшов на підвищення починати промову, на нього раптомо немов з хмаролому бухнула вода і він вигидавав наче б його витягнуло з під ривни.

По хвилі Бак зорієтувався, стряс з себе воду і зі словами, що "помимо зимної погоди, ми готові продовжати", почав промову. Троє ведер пізніше продано дорогою літацці.

"КОЛИ НЕ ЗАПЛАТИМО ЦІНИ МИРУ, БУДЕМО МУСЛИ ПЛАТИТИ ЦІНУ ВІЙНИ"

Американський президент Труман, на спільній сесії палати репрезентантів і сенаторів, завизвав обі ці законодатні палати до відновлення добровольї і примусової служби та негайного ухвалення програми європейської економічної допомоги Президент Труман заявив, що Рад. Союз та його сателіти стремлять до полевонення Європи і що "ми повинні бути приготівані заплатити ціну миру, якщо не бажаємо заплатити вищої ціни війни".

ЩО ДУМАЮТЬ ПРО РАД. СОЮЗ

Різні політичні обсерватори в Європі є того переконання, що Рад. Союз незадовго почне акцію в справі консолідації компартії в Німеччині під його окупацією.

Те переконання вони основують на заяві берлінського комуністичного провіаніа, Германа Матерія, який сказав перед конгресом, скликаним комуністами, що дуже скоро має бути створена конституція німецької республіки, розуміється комуністичної. Матері є провідником партії обєднаних соціалістів, які, розуміється є комуністами.

СПОДІЮТЬСЯ ОФЕНЗИВИ

З Атен звідомляють, що три дивізії числом 30 тисяч вояків стоять на ноготівлю в гірських прикордонних смугах, дождаючи догідної хвилі на офензиву проти грецького уряду.

3. царини научних дослідів і заключень

ПОТІХА ДЛЯ П'ЯНИЦЬ

Є один рід твердіння жил (артерioskлероз) і один рід пістряка, які не зачіпають налогових п'яниць. Про це пише др. Віленс з нью йоркського шпиталю Беллеву в журналі Американського Медичного Союзу. Він студиював спеціальний рід артерioskлерозу, а саме той, при якому жили тверднуть, або, як кажуть "вапніють", від затовщення. Від того роду твердіння жил терпить більш не-п'яниць, ніж тіх, що привик потягнути щодня Є також один рід пістряка, що його спричинює затовщення, і його майже не буває у налогових п'яниць. І не лише тому, що вони вип'ють, але тому, що налогові п'яници, звичайно, вмيراють в відносно молодому віці, коли ці роди недуг не атакують людського організму. Каже др. Віленс, що п'яници не втрачають ваги від браку кальорії. Тверезі люди або такі, що взагалі мало п'ють, добувають конче потрібні для організму кальорії з товщів, — масла, м'яса ітп. Коли ж людина випиває щодня пів кварта горілки, — а є такі люди, — то з тої пів кварта кальорії отримує 1,750 кальорій. Хоч товщів не споживає, то ваги не втрачає, бо в нап'итку є потрібна кількість кальорій.

Однако ж помилково було думати, що треба пити, щоб заохорнитись від пістряка або звапніння жил. У п'яници бувають інші роди пістряка, звичайно в щудку, горлі, легенях, нирках, печінці, жовчі ітп. Буває в них також звапніння жил, тільки не від затовщення. Тому лікарі не додержують у випадках цих недуг звичайні оп'янюючих нап'итків. І життя п'яниць коротше, як у людей поміркованих у питті алькогольних нап'итків, або в таких, хто взагалі не п'є. (НВ)

* * * *

ПРИСТОСУВАННЯ МЕТАЛУ В ХІРУРГІЇ

У хірургії, тобто при операціях, виявляється ферма металю що зветься танталій (танталюм). На дротинних тенерах, зроблених з цього металю, відростали уха; плоти зроблені з нього живаються в таких випадках, коли треба залатати чашку, а танталевими рурками сполують ушкоджені нерви. Зужито вже сотні миль танталевого дроту і дуже тоненької блишки, а у 5,000 випадках танталевими плитами прикрили мозок, коли в нещасливих випадках відлуплювались частини чашки. Окрім танталю, в хірургії виявляється велика кількість друго-го, з ним спорідненого металю, що зветься колумбій (колу-мбюм).

Ці два метали є біологічно приемливі, значить вони надаються до операції, бо навкруги них нарастають тілесні тканини, при чому немає ніякого подразнення. Коли наприклад потрібно вирізати якусь частину мускула, а це буває в неща-

сливих випадках, або тоді, коли їх пережере така недуга, як пістряк, лікарі заповнюють газою з танталю ці місця, що зміцнилися порожними після операції. Навкруги тої маси संबібно наростає тіло і хворий скорше приходиться до здоров'я. Коли ушкоджені або прірвані нерви, то хірург сполує його кінці у танталевій рурці і нерви зростають.

Танталі і колумбій тому надаються до таких делікатних операцій, що вони відпорні на вплив найсильніших kwasів, не ржавіють, не підлягають ніяким змінам, не витворюють в сполучі з kwasами нових, трійливих речовин. (НВ)

НОВИЙ ЛІК ПРИПИННОЕ КРОВОТІЧ

Професори університету Рочестер, др. І. Ріккер і др. Д. Б. Філд, винайшли новий лік, що припинює кровотіч. Назвали його рутин. Це є жовтий порошок, який вироблюють з стебелін зеленої гречки. Винахід важний тим, що зміцнює стіни артерій.

Рутин може бути пристосований з успіхом у атомичній війні. Підчас вибуху атомних бомб в Гірошима і Нагасакі багачко тисяч людей померли від впливу кривми. Вибух атомних бомб спричинив досі мало відомі симптоми: люди не були поранені, а mimo того вмирали від того, що з їх жил височувалась краймими кров, немаче криваний піт. Ритунку медична тоді не мала. І вже тоді лікарі та хеміки почали шукати середника, який спинив би це просочування кривми, щоб у випадках майбутніх атомних вибухів можна врятувати людей, які мулять б гинути від втрати кривми.

В Рочестер довог йшли студії на винаходом такого середника. Вкінці два названі лікарі виробили порошок з стебелін зеленої гречки. Перші спроби робили на собаках. Через тиждень давали три рази щодня цей порошок 25 собакам. А вже тоді пустили на них пів-смертні давки кривоміт Ікс, які діють так само, як атомна бомба. 25 собак вижили з цього експерименту цілі і здорові. Але троє собак згинули. (НВ)

УВАГА! Це число Голосу Правди вийшло два дні пізніше, а це тому, що Гапон мусів бути в Едмонтоні в справі пана Івана Навія-Навієвичного. Слідить наступне число Голосу Правди, а довідається про щось дуже цікаве, цікавіше, як це, що прочитає в цьому числі на першій сторінці.

Ви не можете бути задоволеними з вашого положення; ви маєте розум до розвивання і людськості до збереження. Ви маєте мати певні аспірації аби бути вільними.

* * * *

СТІТІТЕ ВИПРОСТУВАННО! ПІДНІСІТЬ ВАШУ ПОМИЛІВНУ ПОСТАТЬ ВІД ЗЕМЛІ! ПОРОХ ДАВНО ВЖЕ ЗРОБИВ ЗНАК НА ВАШИХ КОЛІНАХ.

НА ПРОДАЖ ЗЕМЛЯ

Продаю три кводри землі: 300 акрів зорано, 140 акр. сомер-фал, 80 акр. до бриковання. земля чорна; гарне пасовисько, крп' пливє серединою; 50 акр. брумгрес і альфальфа; лез чорна, рівна і без каміня, обфенсована; хата має 4 кімнати; цементованій саїтер; літна хата має 2 кімнати; стайня на коні 32x60 фт, на корови 18x24; свинарня 32x36, в середині криниця, чашер і бойлер; курник 2 передлія; гаредж 20x30, цементована підлога; всі будинки мальовані; 5 грєнрір; коло хати криниця, цементована з помпою; 40 ф. глубока, 20 ф. води; 15 акр. для синєй обфенсовано; 8 акр. обфенсовано на теліта, в середині криниця, 8 ф. глубока; через дорогу є 4 кводри шкільної землі; 5 миль до містечка; гайвєй блє по-при фарми; пів милі до школи; при однім куті фарми є стор. почта, галля, продаж газоліни. По блонці інформації пишіть до: ONUPRY KUCHEPA, SMOKY LAKE ALTA

НА БЕЗПЕЧНОМУ ШЛЯХУ ПОСТУПІ

ДОКІНЧЕННЯ ЗО СТОРОНИ 2 - 1

но.

Другий славетний фізик і астроном Гаалей Галілео, теж виступив з тією самою наукою. Під загрозою кари він обізвав папі Павлоу П'ятому, що не буде "держатись, навчати та обороняти" цих заказаних "ересей". Два роки пізніше він все ж видав твір, в якому виложив свою саму науку. Пана Урбан Восмий поставив його перед св. Інквізицією. Після дового ув'язнення і судової розправи Галілео, теж під примусом, відкрив свого навчання. Та проголосивши це в червоні, каже дєгенда, вчений сказав: "все ж таки вона (земля) крутиться".

Сьогодні вже не ставлять перед суд Інквізиції нікого, хто навчав, що земля є кругла і крутиться навколо сонця.

ДАЛІ БУДЕ

Марксистська Соціологія

В С Т У П

ПРАКТИЧНЕ ЗНАЧІННЯ СУСПІЛЬНИХ НАУК

ПРОДОВЖЕННЯ

§ 6. Теорія історичного матеріалізму, як марксистська соціологія. Робітнича класа має свою, пролетарську соціологію, знану під назвою ІСТОРИЧНОГО МАТЕРІАЛІЗМУ. В основі цю теорію вироблено-Марксом і Енгельсом. Вона зветься також матеріалістичною методою в історії, або просто "економічним матеріалізмом". Ця геніяльна теорія є найгіршим знаряддям людської думки і пізнання. За її допомогою пролетаріят розглядається в найбільш заплутованих пиятинях суспільного життя і класової боротьби. За її допомогою марксисті слухно спророчили і війну, і революцію, і диктатуру пролетаріату, і поведінку різних партій, груп та класу у великому перевороті, що інші переживає його людство. П'явкидкові її розвиткові будуть присвячені ці статті.

Де-хто з папирових марксистів уважає, що теорія історичного матеріалізму ніяк не можна брати як марксистську соціологію, і що її не можна викласти систематично. Ці "товариші" гадають, що вона є лишень живою МЕТОДОЮ історичного пізнання, що її істини можна доводити лишень у тій мірі, в якій говоримо про події конкретні. За цього додається ще того аргумента, що й саме поняття соціології є дуже не виразним і що "соціологією" зветь, часом, і науку про перісуну культуру та про походження істотних форм людського співжиття (наприклад родини), і дуже розпливчасті міркування про різні суспільні явища "вазгалі", і некритичне привідоболовання суспільства да організму організма, біологічна школа в соціології) ітд.

Це аргументи недоречні. По-перше, з факту плутанини в буржуазному таборі не треба створювати плутанину й собі. Де місце теорії історичного матеріалізму? Це не політична економія. Це й не історія. Це — ЗАГАЛЬНА НАУКА ПРО СУСПІЛЬСТВО І ПРО ЗАКони ЙОГО РОЗВИТКУ, СЕБТО СОЦІОЛОГІЯ. По-друге, те, що вона (теорія історичного матеріалізму) є МЕТОДОЮ для історії, ніяк не нищить її значіння, як соціологічної ТЕОРІЇ. Дуже часто більш абстрактна наука дає точку погляду (себто методу) науці менш абстрактній. Так само стоїть справа й тут, як ми бачили вгорі, з основного тексту.

Р О З Д І Л І

ПРИЧИНА Й МЕТА В СУСПІЛЬНИХ НАУКАХ

[Кавзальність і Телеологія]

§ 7. Слушність явищ взагалі і суспільних явищ — зокрема. Коли ми придивимося до нашого природного оточення і до явищ суспільного життя, то побачимо, що вони — зовсім не якась каша, де не можна нічого ні зрозуміти, ні передбачити. Навпаки, під пильним розглядом ми скрізь у тих явищах побачимо певну слушність. За нічю іде день, за днем так само немінуче — ніч. Доби року теж незмінно чергуються одна з одною, а поруч того з року в рік відбувається і ціла низка побічних явищ; наростає на деревах і опадає з них листя, прилітають і відлітають різні породи птаства, люди сіють, жнуть ітд. Або другий приклад, майже жарт. Кожного року, як ідуть теплі дощі, то дуже ростуть гриби, чому навіть і пісенька є: "Доң іде — гриби будуть". Всі ми знаємо, що зернина, як потрапить у землю, то проростає, і з неї за певних умов, кінець кінець, розвивається колос. Зате ми ніколи не бачили, щоб цей колос виріс, скажам, хоча б з жабрурничя чи з шматочків ванюку. Таким чином, у природі все, почавши з руху велетенських планет і закінчивши зр-

ниною чи грибами, підлягає певній слушності, або, як кажуть, ЗАКОНОМІРНОСТІ.

Те ж самісіньке спостерігаємо ми і в суспільнім житті, себто в житті людського суспільства. Хоч і як складне й рік номанітне це життя, а все ж ми зауважаємо певну закономірність і в ньому. Наприклад, скрізь, де розвивається капіталізм (чи в Америці, чи де це не було б — однаково) зростає й множитья робітнича класа, розпочинається соціалістичний рух, шириться теорія марксизму. Поруч зросту продукції зростає й "духовна культура", число грамотних. В капіталістичнім суспільстві через певні періоди часу відбуваються кризи, що чергуються з піднесенням промисловості чи сто так само, як день чергується з нічю. Коли трапляється якийсь значний винахід, що перевертає всю техніку, то хутко перетворюється й усе суспільне життя. Або візьмим такі приклади: підрахоємо число народин за рік у якісь країні. Через рік ми побачимо, що зріст населення в процентах лишиться, приблизно, тим же. Підрахоємо кількість пива, випитого в Баварії за рік: ми побачимо, що це — величезна тревала і з кожним роком, відповідно до зросту населення, — більша. Коли б ніякої слушності, ніякої закономірності не було, тоді, зрозуміла річ, нічого не можна було б ні передбачити, ні робити. Сьогодні день настає би за нічю, а далі світла не було б може й цілий рік. Скажам, минулого року зимою випав би сніг, а цього року може завила б помаранчі. В Англії в купі з капіталізмом розвивалася б робітнича класа, а в Японії, гляди, множилилися поміщики. Тепер хліб печуть у печі, а хто зна? чи не почне він рости замість шишок, на соснах?

На ділі ж, як бачимо, так не думає ніхто. Бо всі добре розуміють, що хліб на сосні НЕ РОСТЕ. Всі зауважують, що і в природі, і в суспільстві є ПЕВНА слушність, ПЕВНА закономірність. ЗНАЙТИ ЦЮ СЛУШНІСТЬ І Є ПЕРШИМ ЗАДАННЯМ НАУКИ.

§ 8. Характер закономірності. Постановка питання. Раз у природі і суспільних явищах спостерігається та слушність, за яку ми говорили в горі, то повинно занятися, що ж це за слушність? Коли ми візьмемо гарний годинник та додивимось, як знаменито принасовано в його механізмі зубком у зубок колісця, то ми зрозуміємо, чому він так добре ходить. Годинника зроблено відповідно до ПЕВНОГО П'ЯННУ; цього інструмента збудовано для певної мети. Чи не так же само збудовано й увесь світ? Планети твердо й струнко ходять своїми орбітами; природа мудро зберігає особливо розвинені форми життя. Варто тільки розглянути будову будь-якої твари, щоб відразу побачити, як розумно й спритно, як ДОЦІЛЬНО її змайстровано. Та й як воно справді все в природі до речі: у кертці, що живе під землею, — маленькі сліпі очі, проте чудовий слух; у риби, що живуть у глибині, від страшних пінгом води, в середині є таке ж давління (холоз їх шпінити, вони лопають) ітд. А в людському суспільстві? Хіба не ставити собі людство величуну мету — комунізм? Хіба ж у-весь історичний розвиток не веде до цієї великої мети? А коли так, коли і в природі, і в суспільстві все має своєї мети, хоч і не завжди нам зрозумілі, але скеровані на повсякчасне вдосконалення, то чи ж не можна розглядати все суцше з точки погляду цих мет? Тоді наші закономірності стали б МЕТНИМИ закономірностями (або закономірностями телеологічними; по-грецькому слово "тельос" означає "мету"). Такою от є одна можливість, одна постановка питання про характер закономірності.

Друга постановка виходить з того, що кожне явище має свою ПРИЧИНУ. Людство просте до комунізму ТОМУ, що ДОКІНЧЕННЯ НА СТОРОНІ 6 - І

Вільні дебати й дописи

ПРО ПОЛІТИЧНУ ДЕРЖАВУ В РАД. СОЮЗІ

Пише гр. Відвиллий в Голосі Правди, що Рад. Союз є і дер жавою, і zarazом добровільною спілкою народів. Каже гр. Відвиллий, що політична Держава в Рад. Союзі, це бук яким бється по рилах свиней. Каже, що если б в Рад. Союзі не була політична Держава, то Гітлер був би розторожий Рад. Со юз. Ним я відповів про гр. Відвиллому, я даю йому пита ння: Чи думає і розуміє гр. Відвиллий, що лише політична Держава могла спасти Рад. Союз? Як так, то чому? В. С.— ч

СІЯ ГАНДИБЕРІЯ НЕПОТРІБНА

Зробимо підрахунок, що ми українці маємо в Канаді і в Стейтах, котре нам, як живому народови, з своєю окремою історією і традиціями — є зовсім без потреби, як п'яте коле со до воза.

Перше, це та славянська українська церква з православни ми книгами і службами, котра є під римським латинським Ватиканом і спомінає папу римського і люди до него гроші посилає, ніби на Петрові капці і нogaвиці. Це бувають Унія православних з латинською церквою в Римі, а сьогодні вже — 'ні пес, ні баран'. Сія чужа гандиберія нам без потреби, як псови на зиму чоботи. За разом нам непотрібний той перекіч латинський, котрий є звисний як проф. др. Микола Чубатий, котрий лускає між люди латинського бляхана.

Друге, це штудия, котра є звісна як "евангеліки" різної масті: баптисти, голи-рози, байбеліники і прочі такі. Вони несуть в народ розбрат, а не любов і християнство. Це правда. Третє, це Мацей Шатульський, Іван Навіз, Іван Бойчук та їх шемрання і їх газети, та ті дурниці, котрими вони невинних баламутять — і мають добрі-добрецькі живня, без косарки, а лише з серпом і молотом. Іх тих вгодованих зухів тереве ні та викрутаси є так хосенні і потрібні для укр. робітництва, як той делкатний мащощий голосочок, котрим ВОШ орудує, співає, пчихає і кашляє.

Четверте, це спільний автокефально-унійсько-католицький КУК. Вони "будують" Україну в Канаді і діляться прибуваючим тут "скальцями", щоб їхати інтереси наперед та було що і з когатами. Бо який хосен з них і в них можна доба чити? — Нікого. Шкурні справи, Безпотрібні.

Це саме відноситься і до "Конгресу" та таких вивасених зухів в Стейтах. Пасожити патентовані, на службі Ватикану. П'яте, ого, це саме потрібне! А це кадило і ладан для Кляба новського та Алексєвична — брати на цвинтар на похорони. Бо і які з них поли без туліси! Ганьба! Сором! Ві Ейч Сі

НА ПОХОРОНАХ

[В Е Д М О Н Т О Н І]

Отак, як і всі люди я люблю деколи заглянути до газет англійських. Дивлюсь на піщери, лецо з новинкою, а найбільше зазираю до оголошень, як бизнесі-економіка посуває наперед. А в сім ряді якраз і оголошення про погребення помер ших. Часто читаю. А в тім подують, коли і який духovníк — пастор, міністер, фадер, батюшка чи ксендз буде провадити тим погребенням. Якось раз, непрячком, дивлюсь, а там по англійськи написано: "відправу погребальну зробити містер Клебановський". Агія, а це що, відколи ширий товариш стався за ксендза? — Ну, набує.

Другим разом, за якийсь час, подібую таке: "відправу погребальну зробити містер Алексєвич". Тю, чи не хороба якась.

кажу до себе: і щєсь за попа, ховає небщичків, а всюди, як і Клебановський, викрикує проти попа, каже що Бога нема, життя то "пшик", аон була комуна, а в ній кагал, а вони в ка галі; то й все-всьнюко. Як що нічого нема, лише є "пшик" і кагаліники процентовичі, то на яку мару лезити по цвинтарі і якусь там відправу робити товаришам? За ногу та до дину чи в рій тая фертиг, бо ж нічого нема, лише "пшик".

Кажу я до жінки. Підємо колись та побачимо, як ті поли від "пшику" ховають мерців та яку відправу мають. Діжда лися, бож люди вмирають, хоть і "пшиком" напхані. Пішли до галі, а потім на цвинтар. На галі було, як на ярмарку: де хто плакав, дехто реготався, ходили як череда в поли і тринь каля на магдаїнах та гігарах. Щось снівали, ніби "жертвоу дягли в бою". Цяний дивогляд. Справедливий "пшик".

А ось промова ксендза Клебановського на цвинтарі:—

"Померлас, товаришко; капітал замучив, визнак тебе, забирав зиски з тебе; ти недопівнала, недодала, в шовках не ходила, а заледва в найлонях. Онді і пентіс з конопель но сила полатані, мучилася. Пращай товаришко, будь здорова, до побачення". Тим і закінчив з розначем, навіть не знав, що говорити. Добрий піп, каже моя жінка, стоїть за жінками.

А ось Батюшка Алексєвич промовляє:

"Помер єсь, товаришу, навіть не повідомив закутиту ТОУК наперед про свій намір. Страждав єсь, капітал тебе любив, за обервожи в три-дорого платив, але старанно платив до відділу ТОУК і на всі заклинки; червона твоє кинжочка повина червоних штампилів. От добрий приклад. Пращай, товаришу, будь здоровий, до побачення — в раю робітничим здуду.. ко ло... (череш голосний шепіт не едучи кінця речення).

Подав Едмонтон'єць

Я К А Р І З Н И Ц Я *

В минулому числі Голосу Правди була допись гр. Марці новського з Роздейл, Алберта. Тепер хочемо сказати, що ця допись писана ще 1942 року. Була в Голосі Правди. Коли б сьогодні гр. Марціновський написав таку допись до Голосу Правди, то будьте певні, що процентовичі післали б йому "атомну бомбу".

З цього є не аби яка наука для наших читачів. Бачите, є люди, які живуть розумом других: кажуть им читай те або те, і вони насліпо читануть; описай скажуть ім вже не читай, і він не читає. Це раби процентовичі!

МАРКСИСТСЬКА СОЦІЯЛОГІЯ

ДОКІНЧЕННЯ ЗО СТОРОНИ 5 - 1

в капіталістичному суспільстві зріс пролетаріат, тай не ві щується в рамках цього суспільства, кертига має кепський зір і гарний слух ТОМУ, що протигом тиєсноліть на її предків вилівало триродне оточення, а спричинив ним зміни переходили в спадок; лишилися жити, плодилися й множилися як раз ті з них, кому, так сказати б, легше було жити, хто був більше пристосований до того оточення. За діем іде ніч і навпаки ТОМУ, що земля обертається навколо себе і під ставляє сонцю то один бік, то другий ітд. В усіх цих випад ках не питають про МЕТИ (не питають "дан чо?"), а тільки про ПРИЧИНИ (себто питають "чому?"). Це кавзальна, причинова (по латинському "кауза" значить "причина") постановка питання. Закономірності явні уважаються ПРИ ЧИНОВИМИ ЗАКОНОМІРНОСТЯМИ.

Так от виглядає суперечка між КАВЗАЛЬНОЮСТЮ й ТЕЛЕ ОЛОГІЄЮ. Цю суперечку треба нам розв'язати в першу чергу. ДАЛИ БУДЕ

ДИМИТРО ТЯГНИГОРЕ

НАД МОЛОДІСТЮ СОНІЧКО ЗЙШЛО А НАД СТАРІСТЮ ЗАЙШЛО

О П О В І Д А Н Н Я
(З ДАЛЕКОЇ МИНУВШИНИ)

Д О К І Н Ч Е Н Н Я

Стояла погідна, гарна осінь. Зібралась Оксана ще раз тої осені білий камінь відвідати, своє дивування-кохання згада-ти, бо хто знає, чи до весни доживе. А зимою снігами непіде. Прийшла, розглянула довкола і сіла на камені та й пригадало минуле. Зацмемло старіюче серце. Задуму ї перервали чінь кроки, а за пару хвилин з поза дерев вишшов старенький дідусь, поглядів на Оксану і промовив:

— Що ти, молодиче, тут робиш?

Оксані чогось так радісно стало, коли побачила того дідуся, бо вже давно людей бачила. Хотілось поговорити та ду-шув розважити і вона відповіла:

— Я не молодича, а ще дівчина.

— Дівчина, — повторив дідусь. — Оце то раз штука! А я також же парубок. Це то стріляв пара молодять на вдво-вижу усему миру хрещеному.

— Це парубок, — повторила ї собі Оксана і встала, при-глядяючись льняно до дідуся.

— Еге ж, парубок. Який гарний, біленький наче гусочка. А ти дівонько, може якого любчика тут чекаєш, то я піду геть, щоб не перешкаджати, — жартував дідусь.

— Вгадали ви. Чекаю на свого любчика і вже посвітла, че-каючи на нього, а він десь з другими женихається і до мене не приходить.

Дідусь якось лукаво підсміхнувся і промовив:

— Коли ти призналась, то й я тобі признаюся: і я на ді-воньку свою чекаю, а вона десь видно з другим парубком стоїть на розмові.

— А як ви заветесь? — схвильовано спитала Оксана.

— Стривай, сказав дідусь. Сидьмо на камені і я тобі все о-повідь, не встидайся, бо ж я парубок, а ти дівчина, то хоч би хто й застав нас тут, то кому яке діло.

Сіли.

— Тепер слухай. Було то давненько, заблудив я в цім лісі і не годен дороги знайти. Нараз чую, хтось кличе: Христю! — Василью, серце моє, не ти! — скрикнула Оксана і неначе дівчина зірвалася з місця.

Встає дідусь, та й сміючись каже:

— Еге ж це я, Василь Тернилицю. А ти, Оксано, може на я-кого іншого парубка чекаєш?

— Ох! Господонку! Не ждала я, не гадала побачити тебе. Якже це ти сюди дістався?

— То, Оксано, багато оновидати. Я вже три роки живу тут недалеко в ірвзі, так щоб ніхто людське око не бачило. А де ж ти живеш? — спитав Василь.

— Шість перств знідася, трохи далеченько, але я все час від часу приходила сюди, — відповіла Оксана.

— І я приходив, продавжав Василь, — та не судилося нам стрінутися. Гай, гай! Три роки кохання-як корова зянком злизала. Ну, то не варто нам і приголубити одно другого, але якось теє, встид ліса і каменя.

— А тоді не встидався, пам'ятаєш? — сказала Оксана і

До наших читачів і читачок

Друзі: Зима скоро вже минеться і настане весна, а з нею вес-нянна робота. Літо Ви всі ще більше зайняті. Щоб допомогти Г. П., щоб він літню порою виходив без ніяких перешкод, тре ба забезпечити його тепер. Отже призначується місяць Март на кампанію-збірку нових і старих передплат і пресфонду. Ми не хочемо сотень тисяч доларів, бо що з ними будемо роби-ти? Самольотами не їздимо, а потягом, басом, найденним ав-том як не дуже далеко, а часом і пішаком. До Мекдоналд чи Шато готелів не їдемо, ані не їдемо їсти до "Лінг-Нень"...

Значить так по пролетарськи: ми й Ви. Ліше постарайтеся відновити свою передплату на перед, знайдіть одного нового читача, пришліть щось трохи на пресфонд і такий збірять між своїми знакомими. Не зле було б теж, если б Ви самі перед-платили Голос Правди своїому знакомому. Оця маленька до Вас відозва буде стояти в Голосі Правди аж до кінця місяця Марта, щоб цим способом Ви мали все це на пам'яті і не забу-ли про це, що Ви маєте зробити в місяці Марті. Ще скажемо ось так: коли Вас в даній місцевості є більша кількість чи-тачів Г. П., було б добре зійтись разом і зробити яку забаву на Голос Правди. Так бувайте здорові! Бажаємо Вам і Вашим рідним всего кращого.

Редакція Голосу Правди

ЗАРІБНИКИ-РОБИТНИКИ ПОЗИСТАЮТЬ В РОБИТНІЧІЙ КЛЯСІ, І ВОНИ НІКОЛИ НЕ МОЖУТЬ СТАТИСЬ ЧИМСЬ ІН-ШИМ В КАПІТАЛІСТИЧИМ СУСПІЛЬСТІ. ВОНИ ВИТВО-РЮЮТЬ І ГИНУТЬ, І ТІХНІ ВИЗІСКУВАНІ КОСТИ РОЗСИПА-ЮТЬСЯ ПОРОХОМ.

Справлення помилок: У списі коляди на Паканську церкву пропущено двох жертвodawців: М. Басараба і Палчук.

звідкись мало помітні рум'яніц з'явилися на лиці.

— Та вона твоя правда. Хоч ми ніби й старі, але я парубок, а ти дівчина, то маємо на це право, — щасливо всміхаючись сказав Василь і пригорнув до себе свою Оксану, а над ними в золотім світлі витала вічно молода любов і тишилась, що вірно-люблячі серця стрінулися.

Над молодістю сонечко зайшло, а над старістю зійшло.

Знявся вітерець, занувил, загомонів ліс і поїв по ярах і до лінах вістку про те, що старенький Василь віднайшов свою стареньку Оксану.

— Ну, то тепер можна сватів до тебе заслати. Рушники для них і хустки для молодого маєш? — питає Василь.

— Минули ті роки, коли давали рушники, обійдемось без них, — відповіла Оксана сміючись.

— Еге ж твоя правда, — озвався Василь. — Нам треба при-готовляти собі дощечок на хатині, а поки що треба взяти шлюб, як годиться, бо так нам стрічатися не гаразд, бо хтось може підгадати і пустити поговорі, що парубок з дівчиною на самоті в лісі зустрічаються.

— Та годі тобі жартувати. Ходи до моєї хати і там про-весь порадимося і покложимося могилам наших друзів: О-мелька, Дмитра і Івана Тарана, — промовила Оксана.

Пощакиднали старенькі молодята, щоб над останком сво-го життя радіти, щоб звеличилися вони, як Авраам і Сара-та щоб на голови їх положили від каменя чесного.

За місяць часу ті вінці були положен на їх голови. Варті і достойні були вони тих вінців.

На камені Василь вивував на пам'ятку два серця. Ще й віні, розг'янувчившись добре, можна їх відшукати на камені.

Минчлось, забувлось, тільки слава козачька не вмере, не по-ляже, а нащадкам про діла минулі розкаже.

КІНЕЦЬ

НА ПРОДАЖ ФАРМА

Продаю фарму: добра земля, добрі будинки, три криниці, добра вода і багато. Квадрат милі від гайвей, півтора милі до школи, до містечка в яким є около 25 шторів — шість миль; до почти півтора милі. Продам за готівку. Інтересованих прошу писати до:

MIKE ZUKIWSKY, PAKAN ALTA

Увага! Увага!

Айрен Ривер, Сенди Рєпидс, Ла Корн, Вілов трейд, Бончінгтон, Форт Кент, Лессард, Гленстон, Френчєр і околиці. Ці місцевости обслуговує православний священик із ПРАВА КИШЕРА. Шлюбні - винешні церемонії, служби і всі обряди церковні православні. Священство або написати: **V. REV. MAXIM SHAWRUK BONNYVILLE, ALTA**

ПОШУКУВАННЯ

ПОШУКУЮ ІВАНА НАНЧУКА З СЕЛА ЗАСТАВНА. БУКОВИНА, ЯКИЙ В 1933 РОКИ МАВ ПЕРЕБУВАТИ В СМОКИ ЛЕЯК АЛБЕРТА. ХТО БИ ПРО НЬОГО ЧУВ АБО МАВ АДРЕСУ ХАРИ ПРИШІЛЕ ДО РЕДАКЦІЇ ГОЛОСУ ПРАВДИ.

НА ПРОДАЖ МАШИНЕРІЯ

Маю на продаж ось таку машинерію: Сварки різних компаній від \$65 в геру; бандери від \$35; грабарки від \$25; різні плуги від \$25; вози від \$25 до \$35; зиски від \$25 до \$50. Вся машинерія у доброму стані, готова до роботи. Вислано до кожної Провінції. Коли пишете по дальші інформації залучіть поштово марку на відповідь. Пишіть до:—

K. Uruski, Melfort, Sask.

НА ПРОДАЖ ЗЕМЛЯ

ПРОДАМ 320 АКРІВ ЗЕМЛІ: 170 АКРІВ АЛФАЛФІ І "КРОП"; ОБФЕНЦОВАНА І Є БУДИНКИ. Пишіть до: **M. A. BOUD, RIFE, ALTA**

НА ПРОДАЖ ХАТА

Продаю хату "Рунінг Гауз", коло хати пів акра землі; криниця бетонована; в хаті, у кімнатах всі потрібні річі. Два гринєри майже нові: 14 x 12 ф. земля зорана, чиста і готова до ужитку; електричне освітлення. Зголошуйтеся до: **MRS ANNE KUSHERA, SMOKY LAKE, ALBERTA**

Г Е М О Р О І Д И

Сверблячка, боляки або гудзи в задн. про ході — це гемороїди. Можете легко і скоро вилічитися в себе вдома без операції нашими ліками. Маємо зела, кориня, гербату на ріжні слабости і недуги. Пишіть до:

**Е С Л Е С Т І С С Е Н Т Р Е
BONNYVILLE, ALBERTA**

Пришіть марку на відповідь

СТАНОВИЩЕ ГОЛОСУ ПРАВДИ

"ГОЛОС ПРАВДИ" — є Голосом Правди!

ГОЛОС ПРАВДИ від правди не відступає, без різниці, щоб навіть через це стратив своїого притєля!

ГОЛОС ПРАВДИ атакує брєхню, без різниці, щоб навіть через це приєднав собі ворога!

ГОЛОС ПРАВДИ не зєрєтає найменшої уваги на скількість його читачів, а на якість їх! ГОЛОС ПРАВДИ ширить дійснє демократичнє ідеї між трудящими!

ГОЛОС ПРАВДИ ненавидить найбільше ті люди, які фальшиво називають себе демократами і постоуношчями!

ГОЛОС ПРАВДИ читають, поширюють, підмагають і обєрозумють лише ті люди, які вже зрозуміли правду, або бажають таку знайти; зрозуміти, згаючи, що правда є правдою і дві правди нема!

Шлях який веде до належного життя трудящих є теж лише один: ГОЛОС ПРАВДИ проповідує його і веде ним по його змозі!

НА ПРОДАЖ ІНДЖАЙ

Продам гаваліновий інджай півтора коня сили; як новий. Продам за \$50,00. Хто хоче купити, з поблизьких фармерів хай приїде до Редакції Голосу Правди. (8)

ДЛЯ ВАШОГО ЗДОРОВ'Я

БЕЗ РІЗНИЦІ ЩО ВАС ЛОМИТЬ-БОЛИТЬ, ЧИ ЦЕ РУКИ, НОГИ, ЧИ В КРИЖАХ, ЧИ ЦЕ РЕВМАТИЗМ, ЧИ ЯКА ІНША ХОРОБА, І КОЛИ ВАМ ДО ТЕПЕР НЕ ПОМОГЛИ НІЯКІ ЛІКИ, ВИ ПОВИННІ СПРОБУВАТИ ЦЕ НАШУ АЛЯСЬКІНЬСЬКУ МАСТЬ, ФОРМУЛУ ЯКОЇ МИ ДІСТАЛИ ВІД ЕСКІМОСІВ І ІНДІАН З АЛЯСКИ. ДО НАС ПРИХОДЯТЬ І ПИШУТЬ ЛЮДИ І ДЯКУЮТЬ НАМ ЗА МАСТЬ, ОДИНМ БАГАТО ПОМОГЛА, А ДРУГИХ ЗОВСІМ ВИЛІЧИЛА. ЧОМУ ВАМ НЕ СПРОБУВАТИ? ПРОДАЄМО СЛОК ЗА \$1,10 ВЖЕ З ПЕРЕСИЛКОЮ.

ЛІК НА СКІРУ - ВОЛОСЯ

ЦЕЙ ЛІК НЕ ШКІДЛИВИЙ, РОБИТЬ СКІРУ НА ГОЛОВІ СВІЖОЮ-М'ЯГКОЮ; ПРИПИНЄ ВИПАДУВАННЯ ВОЛОСЯ; РОБИТЬ ВОЛОСЯ М'ЯКИМ, ГАРНИМ, БЛИСКУЧИМ; ВІДСВІЖУЄ, ВІДНОВЛЮЄ КОРИННЯ ВОЛОСЯ. ПРОДАЄМО 75 Ц. СЛОК З ПЕРЕСИЛКОЮ.

ЛІК "АСМАРУМ"; ЦЕЙ ЛІК НА ЗАДУХУ, КАШЕЛЬ, ХРИПКУ, ЗАПАЛЕННЯ ЛЕГКИХ, ГІСТЕРІЯ, КОНВУЛЬСІ, ОБМОРОК, ГОРЯЧКА. НАПТЯНЦЮ ЗАДУХУ МАЄ СПИНИТИ В П'ЯТЬОХ ХВІЛИНАХ. ЛАГОДИТЬ ЖОЛУДОК, ПІШНЧКУ І НІРКИ. ОБЖИВЄ І ОЧИНИЄ КРОВ, СПІННЄ ЗАВОРОТ ГОЛОВИ. ЦІНА ЗА ФЛЯШЧАНКУ \$3,50 З ПЕРЕСИЛКОЮ.

УБИВАЄ РЕВМАТИЗМУ: ЦЕ ПЛІН-ЛІКАРСТВО, ЯКЕ РОБИТЬ ДУЖЕ СКОРО ЗА ПЕРШИМ НАТЕРТ'ЯМ, БЕЗ РІЗНИЦІ В КОТРОМУ МІСЦІ ВАС ЛОМИТЬ-БОЛИТЬ, ЧИ ЦЕ ПРОСТУДЖЕНО ТЕПЕР, ЧИ ДАВНІШНЄ. ЦІНА ЗА ФЛЯШЧАНКУ \$1, ПОДАТИ ПОВИННЄ ЛІКАРСТВА ВИРОВОЛЯЄМО НЕ ДЛЯ ЗИСКУ, А ДЛЯ ДОПОМОГИ ТЕРПЛЯЧИМ НА РІЗНІ ХОРОБИ. ЗАМОВЛЕННЯ РАЗОМ З НАЛЕЖНОСТЮ ВИСЛАЯТЕ ДО ГОЛОСУ ПРАВДИ. ДЯКУЄМО ВАМ!

КАНАДСЬКІ І ІМІГРАЦІЙНІ СПРАВИ

АФЛАВІТІ, ЕМІГРАЦІЯ, ІНФОРМАЦІЯ, ПЕРМІТИ, ГОРОЖАНСЬКІ ПАПЕРІ, МЕТРИКИ, ПЕНСІ, КУПНО-ПРОДАЖ ДОМІВ, ФАРМІВ, УДІЛЮЄ ІНФОРМАЦІЮ У ВСЯКИХ СПРАВАХ:

Протоєрєй Др. Николай Урбанович, Бі. Ел. Ф. Д. Комішєонер-Повновласник, 136 Аугстін Стріт, Вішніпєг, Ман., зараз за Сі Пі Арсьєвою стациєю. Телефон: 56 053.

НА ПРОДАЖ СТОР

ПРОДАЮ СТОР МШЛАНІХ ТОВАРИВ; БУДИНОК В ДОБРОМУ СТАНІ; ПРИ СТОРІ МЄШКАННЯ ТРИ КІМНАТИ; ЦІНА БУДИНКА \$2,800; ПРИЛАДДА \$500; ТОВАРУ НА \$6-7 ТИСЯЧ. ЗГОЛОШУЙТЕСЬ ДО: **A. W. ВОУСНУК, SMOKY LAKE ALTA**